

БЬЁРН РЕРВИК

ПЕР ДЮБВИГ

АКУЛИСКА ВРАГ РЕДИСКИ

И ДРУГИЕ
ИСТОРИИ
О ЛИСЕ
И ПОРОСЁНКЕ



САМОКАТ

Истории о Лисе и Поросёнке

Бьёрн Рёрвик

**Акулилка Враг Редиски и другие
истории о Лисе и Поросёнке**

«Самокат»

1996

Рёрвик Б.

Акулилка Враг Редиски и другие истории о Лисе и Поросёнке /
Б. Рёрвик — «Самокат», 1996 — (Истории о Лисе и Поросёнке)

ISBN 978-5-00167-131-2

В первой книжке из серии историй о Лисе и Поросёнке мы знакомимся с ними и с другими удивительными персонажами – мудрой Коровой, лазающей по деревьям, живущими среди хлама охламонами, горностаем – экспертом по камням, жадным Картоном Лютым. А кажется, что мы знакомы уже давно: с места в карьер, с первой же страницы, мы отправляемся с героями на поиски кукушки, которая исполняет любые желания, скачем верхом на королевской плюгавой, спасаем урожай редиски от вредной акулиски – грозы огородов, ищем драгоценные лисумруды и поросяхонты и притворяемся французским зелёным жаворонком, чтобы раздобыть йогурт с дыней. В серии «Другие истории о Лисе и Поросёнке» на данный момент вышло четыре книги: «Акулилка враг редиски», «Кафе Птичий хвост», «Как поросёнок болел леопардозом», «Битва с комарами». 5 причин прочитать: • Словесная игра с обижающей, нежным пищиком и поросяхонтами — тренировка фантазии. А еще умение видеть контекстуальные связи, с которыми так сложно у современных детей. • Отличная ролевая игра. Тут Лис — взрослый или старший, Поросенок — ребенок, а Корова — мудрая бабушка. • Правильная сказка о настоящей дружбе. • Прекрасная смешная сатира поможет включить чувство юмора в самых сложных ситуациях. • Иллюстрации! Это феерия.

ISBN 978-5-00167-131-2

© Рёрвик Б., 1996

© Самокат, 1996

Содержание

Кукушка	8
Конец ознакомительного фрагмента.	14

Бьёрн Рёर्वик

Акулилка враг редиски

и другие истории о Лисе и Поросёнке

Bjørn F. Rørvik

REDDIKHAIEN

og andre fortellinger om Reven og Grisungen

Illustrert av Per Dybvig



Книга издана при финансовой поддержке норвежского фонда (Норвежская литература за рубежом)

Любое использование текста и иллюстраций разрешено только с согласия издательства.

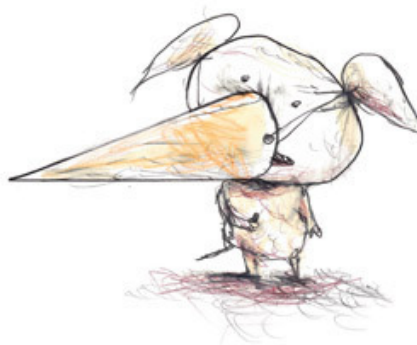
Reddikhaien og andre fortellinger om Reven og Grisungen

Copyright © CAPPELEN DAMM AS 1996

© О. Дробот, перевод на русский язык, 2019

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательский дом «Самокат», 2019

* * *



Кукушка

Лис и маленький Поросёнок Хвост Морковкой играли около моста. Они подобрали где-то жестяную коробочку из-под леденцов и баловались с ней: Лис держал её на носу, стараясь не уронить, и на ходу сочинял длинные непонятные правила.

– Хаббала, баббала, лабба-тикка-реру!



Поросёнок аж скрючился от хохота. Из всей красивой речи он не понял ни слова.

Но Лис скинул коробочку в траву и сел.

– Глупо, что она пустая, – сказал он. – Надоело так просто играть.

– Давай положим в неё травы и будем играть, как будто это леденцы? – предложил Поросёнок.

– Да ну, – отмахнулся Лис, – что за детский сад.

– А что на ней написано? – спросил Поросёнок.

– Лакрица, – прочитал Лис. – Там были лакричные леденцы.

Поросёнок открыл уж было рот, чтобы спросить, а что такое лакрица, как раздался очень неприятный громкий звук:

– Ку-ку! Ку-ку!

Они вздрогнули. Что это такое?

– Ку-ку! Ку-ку! – повторилось снова.

Лис очень испугался. Уши у него встали торчком.



– Что это было? – испуганно прошептал Поросёнок.

– Не знаю, – стуча зубами, ответил Лис. – Скажи, противный звук?

– Да уж, – прошептал Поросёнок чуть слышно.

К счастью, всё смолкло. Но что за напасть такая, что это было?

И тут Поросёнок, спасибо ему, сообразил: нужно спросить Корову.

Корова переехала к ним много лет назад из Испании и поселилась неподалёку. Она очень умная – умнее Лиса и Поросёнка вместе взятых. К тому же она повидала мир, пожила за границей.



КОРОВА В МАДРИДЕ, 1983

Они пришли к Корове, но она сидела на своём подушковом дубе, и ничего хорошего это не обещало. Когда Корова сидит на дереве, то лучше не лезть к ней с вопросами, она этого не любит. И даже специально берёт с собой навёрх побольше травы, чтобы лишний раз не спускаться. Говорит, что терпеть не может лазить по деревьям. Впрочем, Лис с Поросёнком думают, что она просто кокетничает. Они-то знают: Корова обожает лазить по деревьям, особенно если дерево подушковое.

– У нас важный вопрос! – прокричал Лис.

– Насколько важный? – уточнила Корова.

Она не спешила звать их к себе навёрх.

– Самый важный в ми-и-ире! – прокричал Поросёнок.

– Ну хорошо, – сказала Корова. – Поднимайтесь осторожно, лестница шаткая.

Они осторожно полезли навёрх. Лестница ничуть не шаталась. Ещё бы, если она корову выдерживает, то уж лиса с маленьким поросёнком и подавно. Это под Коровой она скрипит и гнётся.



– Мы слышали таинственный звук, – сообщил Лис.

Корова нахмурилась.

– Как он звучал?

– Отвратительно, – ответил Поросёнок.

– Даже уши торчком встали, – добавил Лис. – Ты заметил?

Поросёнок кивнул.

Они замолчали и с тревогой стали ждать, что скажет им Корова.

– Озвучь! – сказала она наконец.

Вот как хочешь, так и понимай.

– Ты думаешь, это озвуч кричал? – уточнил Поросёнок.

– Озвуч могуч и хитрюч, – сказал Лис.

– Да нет же, – вздохнула Корова. – Изобразите звук, чтобы я послушала. Поросёнок, сначала ты.

– Кы-ко, – начал Поросёнок. – Кы-ко...

Поросёнку и медведь на ухо наступил, и во рту каша. В общем, не очень у него получилось повторить звук.

– Нет, – вступил Лис, – не так. Скорее, ку-ку, ку-ку.

Корова просияла.

– Вы слышали кукушку, – сказала она. – Её ещё иногда зозулей называют.

– Кукушка! – оживился Лис. – Так я и думал!

– Она хищная? – спросил Поросёнок с опаской.

– Вроде бы нет, – сказала Корова. – Это совсем маленькая птичка.

– Птичка? – переспросил Поросёнок и выдохнул с облегчением. Он-то думал, что речь об огромном звере.

– Да, перелётная, – сказала корова. – В наших местах она редкий гость, а вот в Каталонии их три вида: зелёная, коричневая и большая каталонская суперкукушка.



Лис скорчил кислую мину. Фу, какая-то птичка...

Корова поняла, что он ждал большего, и добавила:

– Я забыла рассказать вам кое-что интересное. Считается, что кукушка приносит удачу. Надо встать под деревом, на котором она кукует, и успеть загадать три желания, пока она не замолчала. Самое верное дело, если кукушка сидит на берёзе и держится обеими лапками за ветку.

– То есть сперва надо проверить, как она сидит, а потом тихо проскользнуть под дерево? – оживился Лис.

– Да, – кивнула Корова. – А уж как добрался до дерева, времени не теряй, сразу загадывай желание.

– И оно сразу исполнится? – спросил пытливый Поросёнок.

– Наверняка, – кивнула Корова. – Но сейчас я попрошу вас оставить меня в покое, мне траву жевать пора, она вон сохнет на глазах.

Первым спускался Лис. Он, пока слезал, придумывал свои три желания. И придумал: две коробки лакричных леденцов и космическая ракета. Тогда бы он долетел до Луны и угостил всех лунян леденцами. До такого ещё никто небось не додумался.

– Будем пробовать, когда она снова закукует? – спросил Поросёнок, спустившись.

– Конечно! – твёрдо ответил Лис.

У Поросёнка было только одно желание – заполучить хвост колечком. Очень уж ему хотелось иметь изящный поросячий кренделёк, а не эту прямую морковку. Кренделёк он себе и загадал. Даже парочку – один на каждый день и ещё праздничный для красоты.



Но кукушка больше не куковала. Поросянок вслушивался изо всех сил, а слышал лишь обычные лесные звуки – шум ветра и журчание ручейка.

– Карр, карр! – раздалось неподалёку.

– Кукушка! – радостно завопил Поросянок, даже не дослушав. Кукушка слышалась ему в любом звуке.

– Каркушка это, а не кукушка, – проворчал Лис. – Ты что, ворону никогда не видел? Они прошли ещё немного.

– Напомни, как она кричит, – попросил Поросянок.

В эту самую секунду кукушка выглянула из куста и заголосила во всё горло:

– Ку-ку! Ку-ку! Ку-ку!

– Вот так она кричит, кукушечка наша, – оживился Лис.

– Эх, дерево слишком низкое. Нам под него не залезть.

– Без паники! – прошептал Лис. – Сейчас всё будет.

За мной!

Они, как два ужа, заползли под ветки и затаились. Кукушка молчала. Наверняка с силами собирается, решили они. Вдруг – р-раз! – кукушка высунула голову из куста и посмотрела на них. «Ну давай же!» – чуть не сказали они. Одно маленькое «ку-ку» хотя бы... Лис с Поросянком сделали вдох и приготовились загадать свои желания. Но птичка исчезла в листве, не издав ни звука.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.